

مقدمه الرسالة

¹بُولُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ يَحْسَبُ أَمْرَ اللَّهِ، مُخْلِصًا وَرَثَتَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَجَائِنَا،² إِلَى تَيْمُوثَاوُسَ، الْإِنِّ الصَّرِيحِ فِي الْإِيمَانِ، نِعْمَةً وَرَحْمَةً وَسَلَامًا مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

التاموس وضع للفجار وليس للأبرار

³كَمَا طَلَبْتُ إِلَيْكَ أَنْ تَمَكَّنْتَ فِي أَقْسُسَ، إِذْ كُنْتُ أَنَا دَاهِبًا إِلَى مَكْدُونِيَّةَ، لِكَيْ تُوصِيَّ قَوْمًا أَنْ لَا يُعَلِّمُوا تَعْلِيمًا آخَرَ⁴ وَلَا يُضَعُّوا إِلَى خُرَاقَاتٍ وَأَنْسَابٍ لَا حَدَّ لَهَا تُسَبِّبُ مُبَاحَاتٍ دُونَ بُيَانِ اللَّهِ الَّذِي فِي الْإِيمَانِ.⁵ وَأَمَّا غَايَةُ الْوَصِيَّةِ فَهِيَ الْمَحَبَّةُ مِنْ قَلْبٍ طَاهِرٍ وَضَمِيرٍ صَالِحٍ وَإِيمَانٍ بِلَا رِيَاءٍ، الْأُمُورُ الَّتِي إِذْ رَأَى قَوْمٌ أَنْتَرَفُوا إِلَى كَلَامٍ بَاطِلٍ،⁷ يَرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا مُعَلِّمِي التَّامُوسِ وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ مَا يَقُولُونَ وَلَا مَا يُفَرِّزُونَهُ.⁸ وَلَكِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ التَّامُوسَ صَالِحٌ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْتَعْمِلُهُ تَامُوسِيًّا،⁹ عَالِمًا هَذَا أَنَّ التَّامُوسَ لَمْ يَوْضَعْ لِلْبَّارِ بَلْ لِلْأَنَمَةِ وَالْمُتَمَرِّدِينَ، لِلْفَجَّارِ وَالْخُطَاةِ، لِلدَّنِيسِينَ وَالْمُسْتَبِحِينَ، لِقَاتِلِي الْآبَاءِ وَقَاتِلِي الْأُمَّهَاتِ، لِقَاتِلِي النَّاسِ،¹⁰ لِلزُّنَّانِ، لِمُضَاجِعِي الذُّكُورِ، لِسَارِقِي النَّاسِ، لِلْكَذَّابِينَ، لِلْخَائِشِينَ، وَإِنْ كَانَ سَيِّئٌ آخَرٌ يُقَاوِمُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ،¹¹ حَسَبَ إِنْجِيلِ مَجْدِ اللَّهِ الْمُبَارَكِ الَّذِي أُؤْمِنْتُ أَنَا عَلَيْهِ.

مجد الله في المسيح يسوع

¹²وَأَنَا أَشْكُرُ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا، الَّذِي قَوَّيَنِي، أَنَّهُ حَسِبَنِي أَمِينًا إِذْ جَعَلَنِي لِلْخِدْمَةِ،¹³ أَنَا، الَّذِي كُنْتُ قَبْلًا مُجَدَّفًا وَمُضْطَهَدًا وَمُفْتَرِيًا، وَلَكِنِّي رُحِمْتُ لِأَنِّي فَعَلْتُ يَجْهَلُ فِي عَدَمِ إِيمَانٍ،¹⁴ وَقَاصَلْتُ نِعْمَةَ رَبِّنَا جِدًّا مَعَ الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. ¹⁵صَادَقَهُ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحَقَّةُ كُلِّ قُبُولٍ: أَنَّ الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَاءَ إِلَى الْعَالَمِ لِيُخْلَصَ الْخُطَاةَ، الَّذِينَ أَوْلَهُمْ أَنَا، لَكِنِّي لِهَذَا رُحِمْتُ لِيُظْهِرَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فِيَّ أَنَا أَوَّلًا كُلِّ آتَاةٍ مِثَالًا لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِهِ لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.¹⁷ وَمَلِكِ الدُّهُورِ الَّذِي لَا يَفْنَى وَلَا يَبْرَى، إِلَهَهُ الْحَكِيمُ وَحْدَهُ، لَهُ الْكَرَامَةُ وَالْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ، آمِينَ.

الرسول يوصي بوديعة الإيمان

¹⁸هَذِهِ الْوَصِيَّةُ، أَيُّهَا الْإِنِّ تَيْمُوثَاوُسُ، أَسْتَوْدِعُكَ إِيَّاهَا حَسَبَ التَّيَّوَاتِ، الَّتِي سَبَقَتْ عَلَيْكَ، لِكَيْ تُخَارِبَ فِيهَا الْمُخَازَنَةَ الْخَسَنَةَ¹⁹ وَلَكِنَّ إِيمَانًا وَضَمِيرًا صَالِحًا، الَّذِي إِذْ رَفَضْتَهُ قَوْمٌ انْكَسَرَتْ بِهِمِ السَّفِيَّةُ مِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ

مقدمه

¹بُولُسُ، رَسُولُ عِيسَى مَسِيحٍ بِه حَكَمِ نَجَاتِ دَهْنَدَه مَا خُدا و مَسِيحِ عِيسَى خُداوند كه اَميد ما است،² به فرزند حَقِيقِي خُود در اِيْمَانِ، تَيْمُوثَاوُسَ. فَيُضَ وَ رَحْمَ وَ سَلَامَتِي از جَانِبِ خُدايِ پَدَرِ وَ خُداوند ما مَسِيحِ عِيسَى بِرِ تُو بَاد.

درباره تعليم نادرست

³چنانكه هَنگَامِي كه عازِمِ مَكَادونِيه بُوَدَم، بِه شَمَا التَّمَّاسِ نَمُودَم كه در أَقْسُسِ بَمَانِي تَا بَعْضِي رَا اَمَرِ كَنِي كه تَعْلِيمِي دِيگَرِ نَدَهْنَد،⁴ و اَفْسَانَه‌ها و نَسَب‌نَامَه‌هايِ نَامَتَنَاهِي رَا اِصْغَا نَمَايَنَد، كه اَيْنِها مِبَاخَثَاتِ رَا نِه اَن تَعْمِيرِ اَلْهِي رَا كه در اِيْمَانِ اسْتِ پَدِيدِ مِي‌آوَرَد. اَمَّا غَايَتِ حَكَمِ، مَحَبَّتِ اسْتِ از دَلِ پَاكِ وَ ضَمِيرِ صَالِحِ وَ اِيْمَانِ بِي‌رَبَّا.⁶ كه از اَيْنِ اَمُورِ بَعْضِي مَنحَرَفِ گِشْتَه بِه بِيهُودَه‌گُوبِي تَوَجُّه نَمُودَه‌اَنَد،⁷ وَ مِي‌خُواَهَنَد مَعْلَمَانِ شَرِيعَتِ بَشُونَد، وَ حَالِ اَنكِه نَمِي‌فَهْمَنَد اَنچِه مِي‌گوِيَنَد وَ نِه اَنچِه بِه تَاكِيدِ اَظْهَارِ مِي‌نَمَايَنَد.⁸ لِيكِنِ مِي‌دَانِيْم كه شَرِيعَتِ نِيكُو اسْتِ اِگَرِ كَسِي اَن رَا بِرَحَسَبِ شَرِيعَتِ بَكَارِ بَرَد.⁹ وَ اَيْنِ بَدَانَد كه شَرِيعَتِ بِجِهَتِ عَادِلِ مَوْضُوعِ نَمِي‌شُود، بَلَكِه بَرَايِ سَرَكَشَانِ وَ طَاغِيَانِ وَ بِي‌دِيْنَانِ وَ گُناهِكَارَانِ وَ نَاپَاكَانِ وَ حِرَام‌كَارَانِ وَ قَاتِلَانِ پَدَرِ وَ قَاتِلَانِ مَادَرِ وَ قَاتِلَانِ مَرْدَمِ¹⁰ وَ زَانِيَانِ وَ لُوطَاطَانِ وَ مَرْدَم‌دَزْدَانِ وَ دَرُوع‌گُويَانِ وَ قِسم‌دَرُوع‌خُورَانِ وَ بَرَايِ هَرِ عَمَلِ دِيگَرِي كه بِرَخَلَفِ تَعْلِيمِ صَحِيحِ بَاشَد،¹¹ بِرَحَسَبِ اَنجِيلِ جَلَالِ خُدايِ مَتَبَارَكِ كه بِه مَن سِپَرْدِه شُدِه اسْتِ.

جلال خدا در عيسى مسيح

¹²وَ شُكْرِ مِي‌كُنَمِ خُداوندِ خُودِ مَسِيحِ عِيسَى رَا كه مَرَا تَقْوِيَتِ دَاد، چُونَكِه اَمِينِ شَمُردِه، بِه اَيْنِ خُدْمَتَمِ مِمْتَازِ فَرْمُود،¹³ كه سَابِقًا كَفَرگُو وَ مَضَّرَ وَ سَقَطگُو بُوَدَم، لِيكِنِ رَحْمِ يَافْتَم، از آتَرُو كه از جِهَالَتِ در بِي‌اِيْمَانِي كَرْدَم. اَمَّا فَيُضَ خُداوند ما بِي‌نَهَايَتِ اَفزُودِ بَا اِيْمَانِ وَ مَحَبَّتِي كه در مَسِيحِ عِيسَى اسْتِ.¹⁵ اَيْنِ سَخَنِ اَمِينِ اسْتِ وَ لَاقِ قَبُولِ تَاَمَ: كه مَسِيحِ عِيسَى بِه دُنْيَا اَمَدِ تَا گُناهِكَارَانِ رَا نَجَاتِ بَخْشَد كه مَن بَزَرگُتَرِينِ اَنْها هِسْتَم.¹⁶ بَلَكِه از اَيْنِ جِهَتِ بِرِ مَن رَحْمِ شُدِ تَا اَوَّلِ در مَن، مَسِيحِ عِيسَى كَمَالِ حَلْمِ رَا اَظْهَارِ سَازد، تَا اَنَانِي رَا كه بِجِهَتِ حَيَاتِ جَاوَدَانِي بِه وَيِ اِيْمَانِ خُواَهَنَد اَوَرَد، نَمُونِه بَاشَم.¹⁷ بَارِي پَادِشاهِ سَرْمَدِي وَ بَاقِي وَ نَادِيدِه رَا،

أَيْضاً،²⁰ الَّذِينَ مِنْهُمْ هِيمِنَايُسُ وَالْإِسْكَندَرُ، الَّذِينَ
أَسْلَمْتُهُمَا لِلشَّيْطَانِ لِكَيْ يُؤَدَّبَا حَتَّى لَا يُجَدِّفَا.

خدای حکیم وحید را اکرام و جلال تا ابدالآباد باد. آمین.
¹⁸ ای فرزند تیموتاؤس، این وصیت را به تو می‌سپارم
برحسب نبوت‌هایی که سابقاً بر تو شد تا در آنها جنگی
نیکو کنی،¹⁹ و ایمان و ضمیر صالح را نگاه داری، که
بعضی این را از خود دور انداخته، مر ایمان را
شکسته‌کشتی شدند.²⁰ که از آن جمله هیمیناؤس و
اسکندر می‌باشند که ایشان را به شیطان سپردم تا
تأدیب شده، دیگر کفر نگویند.